

# CITTA' DI VENEZIA



Assessorato al Turismo  
e al Decoro Urbano



## ITALIANO

Nella Piazza San Marco, lungo i portici e le gradinate delle Procuratorie Nuove e nella loro prosecuzione per l'Ala Napoleonica e la Libreria Sansoviniana, nella Piazzetta dei Leoncini, lungo il Porticato di Palazzo Ducale, nella Piazzetta San Marco e sul Molo, è proibito sedersi al di fuori degli spazi specificatamente a tale scopo adibiti. E' proibito comunque sostare per consumare cibi o bevande ad esclusione delle aree in concessione ai Pubblici Esercizi, ovvero gettare o abbandonare sul suolo pubblico carte, barattoli, bottiglie e qualsiasi tipo di rifiuto solido o liquido.

*(Art. 23 del Regolamento di Polizia Urbana) I trasgressori saranno puniti con una sanzione amministrativa pecuniaria da euro 25 a euro 500 (art. 7 bis D.lgs 267 del 18.8.2000)*

**Area di sosta gratuita per consumare alimenti e vivande: Giardini ex Reali a 150 mt.**

## ENGLISH

It is forbidden to sit down in spaces not specifically designated for this purpose along the porticoes and steps of the Procuratie Nuove and in the walkway along the Ala Napoleonica and the Sansovino Library in St. Mark's Square, in Piazzetta dei Leoncini, along the portico of the Doge's Palace, in Piazzetta San Marco and on the pier. It is forbidden to stop to eat or drink anywhere other than at tables set out by public restaurants. It is forbidden to litter or leave behind waste paper, cans, bottles and any other type of solid or liquid waste.

*(Art. 23 of the Regulation of the Metropolitan Police) Infractions carry a fine of € 25 to € 500 (under Art. 7 bis of Leg. Decree 267 of 18.8.2000)*

**Free picnic area in the Giardini ex Reali 150 m from here**

## FRANÇAIS

Sur la Place Saint Marc, le long des galeries et des marches au rez-de-chaussée des Procuratorie Nuove, de l'Aile Napoléonienne et de la Bibliothèque Nationale Sansoviniana, sur la Piazzetta dei Leoncini, le long des galeries du Palais des Doges, sur la Piazzetta Saint Marc et sur la Jetée, il est interdit de s'asseoir en dehors des espaces prévus à cet effet. Il est interdit par ailleurs de s'installer n'importe où afin de consommer repas et boissons, sauf dans les espaces gérés par les exploitants privés ; de même, il est interdit de jeter ou d'abandonner sur la voie publique tout déchet en papier, tout récipient et toute bouteille, ainsi que n'importe quel type de déchet solides ou liquides.

*(Art. 23 du Règlement de Police Municipal) Les transgresseurs seront punis au regard de la loi et devront s'acquitter d'une amende administrative allant de 25 à 500 euro (art. 7 bis D.lgs 267 du 18.8.2000)*

**Aire de pique-nique gratuite à 150 m : Giardini ex Reali**

## DEUTSCH

Auf dem Markusplatz, in den Säulengängen und auf den Stufen der Neuen Prokuratien sowie in deren Verlängerung über den Napoleonischen Flügel bis zur Sansovinianischen Bibliothek, in der Piazzetta dei Leoncini, im Säulengang vor dem Dogenpalast, in der Piazzetta San Marco und auf der Mole ist es verboten, sich abseits der extra bereitgestellten Sitzgelegenheiten hinzusetzen. Mit Ausnahme der an öffentliche Lokale verpachteten Bereiche ist es in jedem Falle verboten zu rasten, um Speisen und Getränke zu verzehren, sowie Dosen, Flaschen und festen oder flüssigen Abfall jeglicher Art auf öffentlichen Flächen wegzuerwerfen oder zu hinterlassen.

*(Art. 23 der Polizeiverordnung) Jeder Verstoß wird mit einem Ordnungsgeld zwischen euro 25 und euro 500 geahndet (Art. 7 b Gesetzeslaß 267 vom 18.8.2000)*

**Der zum Lebensmittelverzehr bestimmte Rastplatz befindet sich in den Giardini ex Reali 150 m weiter**

## ESPAÑOL

En la Plaza de San Marcos, a lo largo de los soportales y las escalinatas de las Procuradorías Nuevas y en su prosecución por el Ala Napoleónica y la Librería Sansoviniana, en la Plazoleta de los Leoncini, a lo largo de los soportales del Palacio Ducal, en la Plazoleta de San Marcos y en el muelle está prohibido sentarse fuera de los espacios destinados específicamente a tal fin. Está prohibido, en cualquier modo, detenerse para consumir comidas o bebidas con excepción de las áreas en concesión a los Ejercicios Públicos, o bien tirar o abandonar por el suelo público papeles, latas, botellas y cualquier tipo de desecho sólido o líquido.

*(Artículo 23 del Reglamento de Policía Municipal) Los transgresores serán castigados con una sanción administrativa pecuniaria de 25 euro a 500 euro (art. 7 bis D.lgs 267 del 18.8.2000)*

**Área de descanso gratuita para consumir alimentos y comidas: ex Jardines Reales a 150 mt**